

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Section</i>	<i>Page</i>
I. LES RÉOLUTIONS ISSUES DE LA CONFÉRENCE.....	1	3
A. La résolution au sujet de la Conférence Régionale Arabe, Dix Ans		

I. LES RÉOLUTIONS ISSUES DE LA CONFÉRENCE

1. La Commission de la Femme a adopté deux résolutions lors de sa deuxième session:

A. LA RÉOLUTION AU SUJET DE LA CONFÉRENCE RÉGIONALE ARABE, DIX ANS APRÈS
BEIJING: UN APPEL À LA PAIX

La Commission de la Femme au sein de la CESAO (CF-CESAO),

Annexe

LA DÉCLARATION DE BEYROUTH POUR LA FEMME ARABE, DIX ANS

17. Confirmer le rôle de la femme dans la consolidation des concepts de paix et de dialogue auxquels aspirent les pays arabes, l'égalité et le développement étant impossibles à réaliser sans la paix; souligner le besoin de la femme arabe de profiter de la paix, de la sécurité et de la stabilité, l'obstacle essentiel devant elle étant l'occupation, la colonisation et la menace;
18. Conjuguer les efforts des femmes et des hommes afin d'instaurer la démocratie et les droits de l'homme et intégrer le concept des deux sexes dans les politiques de développement;
19. Consacrer l'intérêt nécessaire à l'enseignement de la femme et de la fille et les encourager à accéder au domaine des sciences appliquées; assainir les livres scolaires des images et idées qui recèlent une discrimination contre la femme et consacrent son image stéréotypée et négative;
20. Réhabiliter et former la femme afin de la préparer à occuper des postes de leadership et perfectionner sa performance;
21. Résoudre les problèmes qui causent l'infiltration scolaire des filles pour mettre un terme à l'analphabétisme, la pauvreté et le chômage, qui demeurent les problèmes majeurs de la femme;
22. Accorder à la femme rurale l'intérêt nécessaire en fournissant les services fondamentaux et nécessaires à sa vie; établir des programmes de sensibilisation relatifs à la santé et à l'analphabétisme; réhabiliter et former la femme au niveau professionnel; avancer des crédits bonifiés susceptibles de l'aider à se prendre en charge et entretenir sa famille;
23. S'occuper des causes et besoins de la femme âgée et handicapée, changer son image communautaire et encourager sa participation à l'activité de développement;
24. Mettre en place des programmes de sensibilisation pour informer les femmes, les hommes et les jeunes sur les droits législatifs et légaux de la femme et l'importance du rôle qu'elle assume dans la société;
25. Poursuivre la maximisation de la sensibilisation et le changement de la mentalité dominante dans les différentes catégories sociales, en particulier celle des jeunes, concernant la nécessité d'instaurer l'égalité entre les deux sexes et changer le concept culturel en question, avec la participation de toutes les parties concernées et l'octroi d'un rôle important aux ONG;
26. Activer le réseau des femmes parlementaires arabes par la publication d'un communiqué pour échanger les expériences, faciliter la communication et instaurer la solidarité entre elles et leurs homologues dans d'autres pays, dans l'objectif de sensibiliser l'opinion sur les causes relatives aux femmes arabes; instaurer la solidarité et œuvrer sur la base de la coopération et de la concurrence constructive entre les femmes en vue d'améliorer leur participation à la vie politique;
27. Inciter les femmes et les unions féminines à instruire la femme sur ses droits et ses devoirs conformément à la loi, à la Constitution et aux conventions concernées et l'encourager à suivre ses causes auprès des tribunaux locaux pour mettre un terme aux violations de ses droits;
28. Demander aux unions qualitatives et professionnelles et aux syndicats des travailleurs d'impliquer les femmes dans leurs activités et leur accorder des postes; inciter les femmes à participer impérativement à ces institutions et à y contribuer positivement et efficacement;
29. Amender les lois existantes et promulguer de nouvelles lois pour organiser l'action des ONG de manière à garantir leur liberté d'action, leur assurer le soutien politique nécessaire et contribuer à créer un climat de confiance entre elles et les parties gouvernementales concernées;

conférences régionales et internationales et à préparer les rapports et les feuilles de travail de ces conférences;

31. Appuyer et soutenir les ONG, activer leur rôle dans le service de la société et de la femme; libérer les ONG des contraintes administratives qui entravent le rôle qu'elle devrait assumer pour parvenir à une mutation qualitative de leurs activités, de manière à ce que leur rôle ne se limite point à fournir les services relevant de la couverture sociale mais englobe des activités de propagande et des programmes de sensibilisation dans le cadre des projets de développement;

32. Créer des réseaux entre les ONG concernées par les affaires de la femme pour échanger les expériences; informer sur les causes de la femme arabe aux niveaux local, national, régional et international; éviter la duplicité de l'action et réaliser le plus grand intérêt;

33. Changer l'image négative de la femme arabe dans les médias en mettant en place des programmes médiatiques audio-visuels et de contact direct;

34. Généraliser la couverture médiatique de la sensibilisation aux droits de la femme et rectifier les faux concepts qui déforment l'image de la femme arabe, sur une plus large envergure de manière à englober les régions rurales et éloignées et accorder au discours médiatique adressé à l'étranger l'intérêt nécessaire pour changer cette image;

35. Détecter les expériences médiatiques féminines qui ont eu du succès pour les mettre en valeur et les généraliser, notamment les expériences relevant de la lutte, à la lumière de l'expérience de la femme arabe dans les chaînes satellitaires; couvrir les régions de conflit armé et les guerres, et mobiliser les ressources nécessaires à cet effet;

36. Créer un rassemblement des femmes journalistes arabes pour faciliter la communication entre les femmes journalistes et les autres parties;

37. Etablir des facultés de journalisme et des centres de formation de la femme dans les pays qui souffrent d'un manque d'institutions similaires;

38. Revendiquer des gouvernements de mettre en place des programmes de sensibilisation dans les écoles, les médias et les institutions publiques et les administrations locales pour éradiquer les fausses coutumes, traditions et pratiques contraires aux lois et législations qui entravent la promotion de la femme, amoindrissent ses droits affectent sa parité avec l'homme et déforment son image;

39. Tenir des ateliers de travail et des séminaires à la CESAO rassemblant les femmes journalistes, les penseuses et les organisations de la société civile;

40. Solliciter de la CESAO de préparer un annuaire complet contenant le nom des personnalités intellectuelles et médiatiques et des chercheuses pour les convier aux cercles médiatiques;

41. Etablir une coordination entre la CESAO, le Fonds des Nations Unies pour le Développement de la Femme (FNUDF), la Ligue Arabe, l'Organisation de la Femme Arabe et le Centre de Formation et de Recherche de la Femme Arabe pour la préparation du rapport des ONG, afin d'évaluer la mise en œuvre du

(e) La nécessité d'adopter des mécanismes d'encouragement pour maximiser la participation de la femme à la décision politique, sociale et économique, élément primordial dans le redressement du pays.

B. RÔLE DE LA FEMME DANS L'

(h) Chercher à former des blocs féminins de pression et lancer l'initiative de la réforme par le biais de ce séminaire;

(i) Préparer un bulletin de nouvelles adressé aux femmes parlementaires arabes, permettant l'échange d'informations et d'expertises et la communication avec les organisations de la société civile, accès important pour déboucher sur la base populaire;

(j) Formuler un programme pratique pour mobiliser les parlementaires arabes, hommes et femmes confondus, débouchant sur le changement positif escompté;

(k) Appeler la CESAO à effectuer des études relatives aux obstacles et difficultés entravant la voie des femmes parlementaires et mettre en place un programme pour les former à l'exécution de leurs rôles au sein des parlements, notamment à la manière d'effectuer un dialogue et d'utiliser le discours politique.

2. Séminaire avec les femmes ministres et les exécutives arabes pour examiner le rôle de la femme dans la vie publique

8. Mme Berglind Azghirsoudir, Vice Secrétaire Générale de l'Organisation de Collaboration et de Développement Economique, a présidé le séminaire. Les principales intervenantes qui ont participé au séminaire: Mme Caroline Hanane, Directrice de la section de la promotion de la femme aux Nations Unies; Mme Naziha Zarrouk, Ambassadrice de Tunisie au Liban; Mme Fatima Abdel Mahmoud, Directrice et Fondatrice de la Chaire de l'Unesco pour la Femme, les Sciences et la Technologie et membre du Parlement du Soudan; Mme Habiba Sarabi, Ministre des affaires de la Femme en Afghanistan; Mme Yasmina Badou, Secrétaire d'Etat chargée de la Famille, de l'Enfance, de la Solidarité et de l'Action Sociale au Maroc et Mme Nestrine el Berwari, Ministre des Municipalités et des Travaux Publics en Irak.

9. Mme Azghirsoudir a inauguré le séminaire en confirmant la capacité de la femme à effectuer des changements dans la société, citant l'expérience de son pays, l'Islande dans ce domaine. Elle a souligné l'importance de la détection de l'application des lois promulguées par la femme, au cas où elle accède à un poste de leadership. Il est impératif de veiller à l'application correcte de ces lois et ne pas se contenter de les promulguer.

10. Au cours du débat, les points principaux et les conclusions suivantes ont été évoqués:

(a) La nécessité que la femme arabe jouisse du talent administratif, du savoir et de la capacité de commander pour imposer sa présence au pouvoir;

(b) Ne pas limiter le rôle ministériel de la femme aux ministères concernés par les affaires de la famille, de l'enfant et des questions sociales;

(c) L'importance de consolider l'aspect relatif aux statistiques et études pour fournir des informations précises sur la femme arabe et concevoir les politiques futures;

(d) La nécessité d'éliminer les anomalies attachées au concept des causes des deux sexes pour stimuler le moteur du développement;

(e) Inciter la femme ministre à adopter les causes de la femme, à rester en contact avec la société et la base populaire pour attirer d'autres

(h) Créer un forum des femmes ministres arabes pour échanger les expériences et les expertises, déterminer les moyens de promouvoir la femme et généraliser la culture politique de la femme;

(i) Inviter la CESAO à effectuer une étude de collecte et d'analyse relative à la condition de la femme arabe;

(j) Recourir à la CESAO pour détecter et suiv

(j) L'importance d'utiliser les micro crédits, considérés comme moyens de renforcer le pouvoir d'action des femmes et de l'encourager à effectuer des projets sources de revenus;

(k) La consolidation du partenariat et de la coordination entre les gouvernements et les ONG et la mise en valeur du rôle complémentaire de ces ONG dans la détection et l'édification de ponts entre les peuples et les gouvernements;

(l) La nécessité d'amender les lois et les législations qui régissent l'action des ONG dans les pays arabes;

(m) L'incitation des organisations de la société civile à se concentrer sur le développement durable et global, outre les activités de couverture sociale;

(d) La nécessité de passer de la vision intellectuelle abstractive de la femme aux scénarios réalistes et réaliser un équilibre entre le potentiel investi dans la collecte des informations et celui utilisé dans l'exécution des projets;

(e) L'utilisation habile des informations issues des diverses références légales et culturelles au niveau national pour faire face au réel;

(f) Le rôle des médias dans la réduction de l'écart entre la théorie et l'application au niveau des causes de la femme et dans la promotion du dialogue et de l'union entre les peuples et les politiciens afin que les peuples arabes puissent exprimer leur position à l'égard des développements régionaux importants;

(g) L'engagement impératif des journalistes et des médias dans la mise en valeur des réalisations de la femme dans le monde arabe et des obstacles qui entravent encore sa voie;

(h) La création d'organismes médiatiques dans les institutions et les organisations concernées par la femme et consolidation des médias institutionnels;

(i) La création d'un rassemblement des femmes journalistes arabes et un centre de recherches médiatiques consacrées à la femme;

(j) L'organisation d'un programme d'éducation et de formation des femmes journalistes arabes;

(k) La consolidation de la communication médiatique directe pour accéder aux femmes des régions rurales et retirées;

(l) La promulgation de lois et législations médiatiques modernes et développées pour protéger les femmes journalistes arabes;

(m) La création d'un réseau arabe de détection journalistique pour répondre aux articles et programmes négatifs à l'égard de la femme et s'adresser aux médias occidentaux afin de rectifier l'image négative de la femme arabe;

(n) La sensibilisation des journalistes et des intellectuels aux causes de la femme et au genre social;

(o) L'invitation de la CESAO à collaborer avec les institutions médiatiques arabes compétentes, l'Union des Journalistes Arabes, le Conseil des Ministres Arabes de l'Information et les chaînes satellitaires arabes et l'élaboration d'une stratégie arabe pour les médias féminins;

(p) L'invitation de la CESAO à organia7c7St les mLa(30.01 -1m)15.5(i1 -1m)15pçrenc4(eopp)5.6socie1(po)5.6(u

ECRÉ(L)-6(TAns)5.IR(é7)2.E(à)TJ

**D. LE CADRE STRATÉGIQUE PROPOSÉ POUR LE CENTRE DE LA FEMME
SUR LA PÉRIODE 2006-2007
(Clause 8 de l'ordre du jour)**

18. Le Secrétariat Général a présenté cette clause conformément au document E/ESCWA/WOM/2004/IG.1/5 contenant une présentation du sous programme 7 consacré à la promotion de la femme et au renforcement de son pouvoir d'action, mentionnée dans le document A/59/6(Prog.18) et contenant le cadre stratégique proposé pour la période 2006-2007, afin de communiquer le programme susmentionné.

**E. DATE ET LIEU DE LA TROISIÈME SESSION DE LA COMMISSION DE LA FEMME
(Clause 9 de l'ordre du jour)**

19. Il a été convenu de tenir la troisième session de la Commission de la Femme en 2006 à Beyrouth.

**F. POINTS DIVERS
(Clause 10 de l'ordre du jour)**

20. Dans le cadre de cette clause Mme Noura el Soueidi, Présidente de la Deuxième Session de la Commission de la Femme et Représentante de la Princesse Cheikha Fatma Bint Moubarak Al Nehayan, Présidente de la Fédération Féminine des Emirats Arabes Unis (EAU), a annoncé la création de la Caisse Cheikha Fatma Bint Moubarak Al Nehayan au sein de la CESAO pour promouvoir la femme arabe. Un mémorandum d'entente devrait être préparé entre la CESAO et la Fédération Féminine relativement au système et mécanisme de fonctionnement de la caisse. Mme Mervat Tallawy, la Secrétaire Exécutive de la CESAO, a remercié la Princesse Cheikha Fatma Bint Moubarak pour sa généreuse initiative, sa confiance en la CESAO et son appui à la femme arabe.

**III. L'ADOPTION DU RAPPORT
(Clause 11 de l'ordre du jour)**

21. Au cours de la séance de clôture, tenue le 10 juillet 2004, la Commission de la Femme a adopté le projet du rapport relatif à la deuxième session, présenté dans le document E/ESCWA/WOM/2004/IG.1/L.6 à condition d'y intégrer les amendements convenus.

IV. L'ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE

A. DATE ET LIEU DE LA CONFÉRENCE

22. La conférence s'est tenue dans le siège de la CESAO, la Maison des Nations Unies à Beyrouth, au cours de la période allant du 8 au 10 juillet 2004. Cette conférence a couvert la deuxième session de la Commission de la Femme, la réunion de l'équipe d'experts pour le suivi de la Conférence Internationale relative à la femme et la deuxième réunion du Comité Régional de Conseil des ONG.

B. INAUGURATION

qui augmentent le nombre des victimes, dont la majeure partie est constituée par des femmes. Mme Tallaway a mentionné les influences négatives des troubles de la ré

Présidente de la délégation de Qatar Vice-présidentes et Mme Intissar el Wazir, de la Palestine, Rapporteuse de la session.

E. O

Jordanie (suite)

M. Abdulla Bani Ali
Département des Relations Publiques
Chambre des Représentants

Kuweit

Cheikha Fadya Saad al-Sabah
Coordinatrice Générale
Comité des Affaires de la Femme

Mme. Salwa Mohammed Ajami
Secrétaire de la Coordinatrice Générale
Comité des Affaires de la Femme
Beyrouth

Liban

Mme. Randa Berri
Vice Présidente
Commission Nationale des Femmes Libanaises

M. Abdulla Bou Habib
Représentant du Vice Premier Ministre M. Issam
Fares
Conseiller Politique de M. Issam Fares au Liban

Mme. Nayla Mouawad
Membre du Parlement
Présidente de la Commission de la Femme et de
l'Enfant

Mme. Bahia al-Harriri
Membre du Parlement
Présidente de la Commission de l'Education, de
l'Enseignement Supérieur et de la Culture

Mme. Najwa Ramadan
Membre du Conseil Exécutif
Commission Nationale des Femmes Libanaises

Mme. Ghada Hamdan
Membre du Conseil Exécutif
Commission Nationale des Femmes Libanaises

Mme. Laila Azouri
Membre du Conseil Exécutif
Commission Nationale des Femmes Libanaises
(CNFL)

Mme. Fadia Kiwan
Représentante du Liban auprès de l'Organisation
des Femmes Arabes
Membre de l'Assemblée Générale de la CNFL

Mme. Viviane Abboud Blanco
Membre de la Commission Nationale des Femmes
Libanaises

Mme. Azza Sharara Baydoun
Professeur
Membre du Conseil Exécutif
Commission Nationale des Femmes Libanaises

Mme. Joumana Abourousse Moufarej
Directrice Administrative
Commission Nationale des Femmes Libanaises

Mme. Gladys Saadeh
Directrice de l'Information au Centre des Femme
Libanaises
Commission Nationale des Femmes Libanaises

Mme. Abeer Abdel Samad
Directrice de la Section des Affaires de la Femme
Ministère des Affaires Sociales

Mme. Rajaa el-Sayed
Economiste, Conseillère de Projet

Mme. Layla Tahan Afeiche
Assistante Sociale
Ministère des Affaires Sociales

Oman

Mme. Lamees Abdullah Bin Mohammad al-Taie
Membre du Conseil d'Etat

Mme. Muna Mahfoodh al-Manthary
Membre du Conseil d'Etat
Présidente du Comité pour le Travail Volontaire
dsEemm-7.8e(s)TJ/TT4 1 Tf-4.3696 0 TD0 Tc0 Tw()Tj-5.1352 10.
Minisre(des Affs)-42(aires)5.8 Soi(ale)-42(ss)(jet)59(Pre)-42(ss)((i
(tio)6.Ins de la Femme

Palestine (suite)

Mme. Salwa Abu Khadra
Membre du Conseil National de la Palestine et
Secrétaire Général de l'Union des Femmes
Palestiniennes

Mme. Nihaya Muhammad
Membre du Conseil National de la Palestine
Union Générale des Femmes Palestiniennes

Mme. Lucia Hijazi
Membre du Conseil National de la Palestine
Union Générale des Femmes Palestiniennes

Mme. Rabeeha Diab
Membre du Conseil National de la Palestine
Union Générale des Femmes Palestiniennes

Mme. Laila Khaled
Membre du Conseil National de la Palestine
Union Générale des Femmes Palestiniennes

Ms. Obeida Kazemi
Membre du Conseil National de la Palestine

Mme. Feryal Salim (Samira Salah)
Membre du Conseil National de la Palestine
Directrice de la Section des Affaires des Réfugiés

Mme. Somaia Abdel Malik Barghouti
Première Conseillère, Mission de la Palestine,
Nations Unies

Mme. Salwa Kayed Hdeib
Directrice Générale du Ministère des Affaires de la
Femme

Ms. Khadijeh Habashneh abu-Ali
General Manager of Women Resource Centre

Mme Samiaa Bamieh
Membre du Comité Gouvernementale de
Coordination pour Promouvoir la Femme
Ministère des Affaires Etrangères

Mme. Elham Abdel Kader Mheisen
Directrice Générale de l'Enseignement Public
Ministère de l'Education et de l'Enseignement
Supérieur
Membre du Comité Gouvernementale de
Coordination pour Promouvoir la Femme

Mme. Khitam Ahmad Kayed
Directrice Générale de l'Enseignement de la
Femme
Ministère de la Culture

Mme. Anita (Khawla) Anis Mansour
Directrice Générale du Développement de la
Femme
Ministère des Affaires Sociales

Mme. Maha Farid Ghannam
Directrice Générale de la Section du Personnel
Ministère des Affaires de la Femme

Mme. Nisreen Owais
Directrice des Relations Publiques
Conseil Législatif Palestinien

Qatar

Mme. Muneera Bint Nasser al-Masnad
Membre du Conseil des Directeurs et Présidente

Syrie (suite)

Mme. Josephine Nassar
Membre du Conseil du Peuple

Mme. Maha Al Mahayni
Membre du Conseil du Peuple

Mme. Hadiya Abbas
Membre du Conseil du Peuple

Mme. Izdihar Maatouk
Membre du Conseil du Peuple

Mme. Ibtissam al-Sayed Sleiman
Membre du Conseil du Peuple
Membre du Comité de l'Amitié Koweïtienne
Membre du Comité Ecologique et
Démographique

Mme. Sawsan Hadifa
Membre du Comité Constitutionnel du Conseil du
Peuple
Membre du Comité de l'Amitié Turque

Mme. Fatina Ahmed
Membre du Conseil du Peuple
Vice Présidente du Comité Ecologique et
Démographique
Présidente de l'association de l'amitié
Parlementaire Syro-Bélarusse
Membre du Bureau Exécutif de l'Union Générale
de la Coopération Démographique en Syrie

Mme. Ghalia Shukri
Directrice du Bureau de la Ministre des Affaires
Sociales et du Travail

Mme. Doha Khaddam
Directrice du Développement du Rôle de la
Femme
Commission de la Planification de l'Etat

Yémen

Mme. Hooriya Mashhour Ahmed
Vice Présidente de la Commission Nationale de la
Femme

Mme. Souad Anwar Mahmoud Khan
Directrice Générale du Directeur Général pour le
Développement de la Femme
Expert International en Questions du Genre et
Pisciculture
Ministère de l'Agriculture et de la Pisciculture

Mme. Balkees Muhammad Al Jarmoozi
Directrice Générale des Affaires de la Femme
Directeurat du Ministère du Pétrole et des
Minéraux
Membre de la Commission Nationale de la
Femme

Mme. Faeza Faraj Bamatraf
Présidente de la Commission Nationale de la
Femme

B. ÉTATS MEMBRES DES NATIONS UNIES ET NON MEMBRES DE LA COMMISSION

Afghanistan

Mme. Habiba Sarabi
Ministère des Affaires de la Femme

Algérie

Mme. Nawara Saadia Jaafar
Ministre Déléguée auprès du Premier Ministre,
chargée des Affaires de la Famille et de la
Femme

Mme. Zahra Zarif Bitat
Vice Présidente du Parlement

Mme. Laila Kherat al-Teeb
Membre du Parlement

Mme. Dalila Babosh
Membre du Conseil Populaire National

Mme. Khadija Atba Bin Atba
Membre du Conseil Populaire National

Mme. Fatima al-Zahra Falisi
Membre du Conseil Populaire National

Mme. Zubaida Khorbash
Membre du Conseil Populaire National

Mme. Halima Boushakour
Membre du Conseil Populaire National

Mme. Maymouna Nawwar
Membre du Conseil Populaire National

Mme. Aisha Bousbah
Membre du Conseil Populaire National

Mme. Dalila Hleilo
Membre du Parlement

Algérie (suite)

M. Bin Tboula Bou Juma
Ministre Conseiller
Ambassade d'Algérie au Liban

M. Nour Eddin Araybi
Conseiller
Ambassade d'Algérie au Liban

Mme. Nadia Khathiri
Fonctionnaire Administrative
Conseil Populaire National

Mme. Nasira Ben Karna
Fonctionnaire Administrative
Directrice des Recherches

Corée

Mme. Yunsook Lee
Membre de l'Assemblée Nationale

Djibouti

Mme. Hawa Ahmed Yusuf
Ministre Déléguée auprès du Premier Ministre
chargée de la Promotion de la Femme, de la
Famille et des Affaires Sociales

Mme. Aisha Muhammad Rubla
Membre du Parlement et Ecrivain

Mme. Asmahan Abdi Dixi
Membre du Parlement

Mme. Mariam Ibrahim Farah
Membre du Parlement

M. Omar Ahmed Ara
Conseiller en matière de Promotion de la Femme,
de la Famille et des Affaires Sociales

Mme. Fatouma Mohamed Robleh
Représentante de l'Union Nationale des Femmes à
Djibouti

Mme. Rawda Ali Osman
Représentante de la Société Civile à l'Union
Nationale des Femmes à Djibouti

Etats-Unis

Mme. Patricia Karam
Chargée du Programme des Dons - Irak
Institut de la Paix, Etats-Unis

Maroc

Mme. Yasmina Badou
Représentante de l'Etat, chargée de la Famille, de
l'Enfant et des Handicapés

Mme. Fatima Belmouden
Membre du Parlement

Mme. Hafiza Jadli
Membre du Parlement

Mme. Fatima Mostagfer
Membre du Parlement

Mme. Basima al-Hakawi
Membre du Parlement

Mme. Souad Krafs
Membre du Parlement

Mme. Rashida Bin Masoud
Membre du Parlement

Mme. Bushra al-Khayari
Membre du Parlement
Coordinatrice Nationale du secteur de la Femme
pour le Front Démocrate
Présidente de l'Association "Horizon", pour la
promotion de la femme

Mme. Jamila al-Mosali
Membre du Parlement

Mme. Naziha Abu Ali
Membre du Parlement

Mme. Zahra al-Shakaf
Membre du Parlement

Mme. Zuhoor al-Shakafi
Membre du Parlement

Mme. Zubeida Buayad al-Majad
Conseillère de la Seconde Chambre du Parlement
Marocain
Membre du Conseil de la ville de Casablanca
Conseillère du Département de Anfa à Casablanca

Mme. Naima Ben Yahia
Représentante de l'Etat, chargée de la Famille, de
l'Enfant et des Handicapés

Mme. Khadija al-Ghamiri
Parlementaire à la Chambre des Conseillers

Mauritanie

Mme. Aziza Bint Didi Weld al-Meslim
Directrice Technique
Ministère de la Santé et des Affaires Sociales

Soudan

Mme. Kawthar Ahmed Saeed
Présidente de la Commission de la Culture et de
l'Information au Parlement et au Conseil
National

Mme. Badria Abderahman Yusuf
Membre du Parlement
Conseil National

Mme. Ghalia Elhaj Abdo
Membre du Parlement
Conseil National

Mme. Fathia Abdesalam Gholam
Membre du Parlement
Conseil National

Mme. Fatima Abdel Mahmoud
Membre du Parlement
Directrice et Fondatrice de la Chaire de
l'UNESCO pour la Femme, les
Sciences et la Technologie
Doyenne de la Faculté de la Santé et du
Développement de la Femme et de l'Enfant
Présidente de la commission des Sciences
Naturelles, Comité National de l'UNESCO

Tunis

Mme. Naziha Zarrouk
Ambassadrice de Tunisie au Liban

Mme. Shathlia Bou Khoshaina
Vice Présidente du Parlement de la Tunisie

Mme. Habiba al-Majiri al-Sheikha
Directrice Générale de la Communication et de
l'Information au Ministère des Affaires de la
Femme

C. PROGRAMMES ET ORGANISMES DES NATIONS UNIES

Institut International de Recherche et de Formation pour la Promotion de la Femme

Mme. Carolyn Hannan
Officier en Charge
Directrice de la Division de la Promotion de la
Femme
Bureau du Conseiller Spécial sur les Questions du
Genre
États-Unis

Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD)

Mme. Heba el-Kholy
Directrice de Pays
Khartoum, Soudan

Mme. Maha al-Nuaimy
Chargée du Programme de l'Irak
Bagdad, Irak

Mme. Dima al-Azem
Assistante à la Coordination
Riyad, Arabie Saoudite

Fonds des Nations Unies pour la Population

Mme. Faiza Benhadid
Conseillère Régionale
Genre et Services pays Socioculturels et
Techniques/Equipe des Etats Arabes

Fonds de Développement des Nations Unies pour
la Femme

Mme. Haifa Abu Ghazaleh
Directrice Régionale de Programme
Bureau Régional des Etats Arabes
Amman, Jordanie

Office de Secours et de Travaux des Nations
Unies pour les Réfugiés de la Palestine
dans le Proche Orient (UNRWA)

Mme. Afaf Younis
Chef du Programme d'Education sur le Terrain
Beyrouth, Liban

Mme Leila Kaissi
Vice Chef du Programme de Secours et de
Services Sociaux sur le Terrain
Beyrouth, Liban

Programme Alimentaire Mondial (PAM)

Mme. Rikki Malik-Lali
Haute Conseillère de Programme pour les pays de
la région MENA
Le Caire, Egypte

D. ORGANISAu.5833 -1.0919P1442 TD()Tj8.1488 -1.0397 TD-0.00w[R0.00(1(N8.1488 D8. TD()Tj-23.0112a4OaHau 300.6)41

Fédération de la Femme pour la Paix Mondiale

Mme. Mirjana Abou Rahal
Présidente
Bikfaya, Liban

Mme. Suzanne Tabchori
Membre
Bikfaya, Liban

Enseignement du Partenariat des Femmes pour
les Droits, le Développement et la Paix (EPF)

Mme. Mahnaz Afkhami
Présidente
Etats-Unis

Mouvement du 31 Décembre pour les Femmes

Mme. Nana Konadu Rawlings
Présidente et ex Première Dame du Ghana

M. Victor Smith
Directeur des Affaires Publiques
Ghana

“People to People International”

Mme. Mary Jean Eisenhower
Présidente et Directrice
Etats-Unis

Union Générale des Femmes Palestiniennes

“Young Women’s Christian Association”
(YWCA) (suite)

Mme. Nadera Najm
Membre
Beyrouth, Liban

Union Nationale des Femmes Libanaises

Mme. Amal Fawaz
Présidente
Beyrouth, Liban

Association du Foyer des Femmes du Sud-Liban

Mme. Souad Bahsoun Salloum
Présidente
Beyrouth, Liban

Mme. Inaam Yusuf Ibrahim
Activiste
Beyrouth, Liban

Association du Secours Social

Mme Samira al-Katma
Présidente
Beyrouth, Liban

Association de Soutien au Déshérité

Mme. Samira Badr
Membre du Conseil
Beyrouth, Liban

Association Libanaise de Gestion

Mme. Siham Jubayli
Membre du Comité
Beyrouth, Liban

Association Libanaise des Femmes Universitaires

Mme. Angele Khawand Zeeini
Ex Présidente
Beyrouth, Liban

Mme. Sonia Ibrahim Atiyah
Membre et Avocate
Beyrouth, Liban

Mme. Rosette Attara-Bacha
Responsable du Comité d’Information Beyrouth,
Liban

Association Libanaise pour les Droits de
l’Homme

Mme. Norma Melhem
Beyrouth, Liban

Mme. Maha Nammour
Liban

M. Ibrahim Ghosn
Beyrouth, Liban

Association Caritative pour la Mère et l’Enfant

Mme. Huda Sakakini Barbir
Beyrouth, Liban

Association des Femmes Libanaises pour le
Développement Economique

Mme. Marwa Halawi
Membre du Conseil
Beyrouth, Liban

Association Libanaise pour le Planning Familial

M. Toufic Osseiran
Président
Beyrouth, Liban

Mme. Batoul Yahfoufi
Membre du Conseil d’Administration
Beyrouth, Liban

Association des Jeunes Femmes Musulmanes
(*suite*)

Mme. Najah al-Shaar
Trésorière
Beyrouth, Liban

Fondation Harriri (*suite*)

Mme. Yasmine Ghazi el-Chamaaa
Coordinatrice, Programme de Développement
Humain
Beyrouth, Liban

Mr. Ahmad el-Ghoz
Consultant
Beyrouth, Liban

Forum Arabes des Soeurs pour les Droits Humains

Mme. Amal Basha
Présidente
Sanaa, Yémen

G. CENTRES DE RECHERCHES, UNIVERSITES ET INSTITUTS

Centre Culturel Rawak Ousha Bin Hussein

Mme. Moza Obeid Ghobash
Professeur de Sciences Sociales
Directrice du Centre
Dubai, Emirats Arabes Unis

Université de Bahrein

Mme. Munira Fakhro
Professeur
Manama, Bahrein

Centre Palestinien de Recherche et d'Analyse

M. Hisham Sharabi
Directeur
Beyrouth, Liban

Université de Qatar

Mme. Kaltham Ali Ghanem al-Ghanem
Chef du Département de Sciences Sociales
Doha, Qatar

Université Arabe Libre

Mme. Fairouz Farah Sarkis
Directrice
Beyrouth, Liban

Association Libanaise des Chercheuses

Mme. Noha Bayoumi
Membre de l'Association
Beyrouth, Liban

Mme. Nahawand el-Kadri
Professeur, Université Libanaise
Beyrouth, Liban

Mme. Fadia Hoteit
Professeur, Université Libanaise
Beyrouth, Liban

Mme. Mary Rose Zalzal
Avocate
Broummana, Liban

Mme. May Abdulla Sinno
Membre de l'Association
Beyrouth, Liban

Mme. Jean Makdisi
Experte
Beyrouth, Liban

Mme. Azza Baydoun
Professeur, Université Libanaise
Beyrouth, Liban

Mme. Najla Hmadeh
Professeur à l'Université Américaine de Beyrouth
Beyrouth, Liban

Mme. Nada Mghaizel
Professeur à l'Université Saint Joseph
Beyrouth, Liban

Université Libanaise

Mme. Khairiehe Kadouh
Professeur à la Faculté d'Education
Beyrouth, Liban

Institut des Etudes Féminines dans le Monde Arabe

Mme. Mona Khalaf
Directrice
Beyrouth, Liban

Centre de Recherche et de Formation pour le Développement

Mme. Lina Abou-Habib
Directrice
Beyrouth, Liban

Université du Roi Saoud

Mme. Monera al-Nahedh
Professeur Assistant
Riyad, Arabie Saoudite

Université du Roi Saoud (suite)

Mme. Hind Khalifa
Professeur Assistant
Riyad, Arabie Saoudite

Mme. Souad al-Mana
Professeur Assistant
Riyad, Arabie Saoudite

Etudes Féminines et Développement

Mme. Husnia al-Kadri
Directrice
Université de Sanaa

Ecrivaines et Journalistes (suite)

Mme. Mariam Mahrat
Union des Journalistes
Chef de Section
Damas, Syrie

Mme. Waha el-Raheb
Productrice de Cinéma et de Télévision
Damas, Syrie

Mme. Bassema Bint Mohammad al-Mouwali
Speakerine Radio
Ministère de l'Information
Muscat, Oman

Mme. Bassema Bint Mohammad Rashed
Speakerine Radio
Muscat, Oman

Mme. Bushra Khalfan al-Wohaibi
Ecrivaine
Muscat, Oman

Mme. Hissa Yousef al-Awadi
Programme des Enfants
Qatar Broadcast
Doha, Qatar

Mme. Estobruk Ahmed
Ecrivaine
Kuweit

Mme. Hanadi Ibraheem al-Ibraheem
Productrice de Programmes Télévisés
Ministère de l'Information
Kuweit

M. Mohammad al-Asmi
Journaliste, quotidien Annahar
Beyrouth, Liban

Mme. Sahar Taha
Journaliste
Quotidien Future
Beyrouth, Liban

Mme. Sahar Nabih Haidar
Membre de l'Equipe de Production
Télévision Heya
Hazmieh, Liban

Mme. Jacqueline Rihana
Attaché de Presse
Comité National Non Gouvernemental pour le
Suivi des Causes de la Femme
Beyrouth, Liban

Mme. Neam Ahmad el-Baz
Ecrivaine, Journaliste, Akhbar El Yawm
Le Caire, Egypte

Mme. Gillane Jabr
Journaliste
Directrice de la Presse à la Présidence
Quotidien Nahdat Misr et Kol El Nas Magazine
Le Caire, Egypte

Mme. Ekbal Baraka
Editrice en Chef
Le Caire, Egypte

Mme. Fathiya al-Assal
Ecrivain
Présidente de l'Association des Ecrivains
Le Caire, Egypte

Mme. Tahani Ibrahim el-Kaie
Journaliste, Quotidien Al Ahram
Le Caire, Egypte

Mme. Nadia Shaikh
Directrice Régionale
Intellect Media
Jeddah, Arabie Saoudite

Mme. Buthaina Jaffar al-Nasser
ART News Channel
Riyad, Arabie Saoudite

Mme. Omeima Kamel
Journaliste
Le Caire, Egypte

Mme. Badreia Abdullah al-Beshir
Ecrivaine, Journaliste et Chercheuse Sociale
Riyad, Arabie Saoudite

Mme. Samira Abudlla al-Fheidi
Secrétaire de Rédaction Al Yamaniyya
Sanaa, Yémen

Mme. Rafea al-Ashwal
Rédactrice en Chef Al Yamaniyya
Sanaa, Yémen

Mme. Faeza Ali Ismail
Journaliste, quotidien Al Qarn
Djibouti

Artistes

Mme. Eman Fahd Ahmed
Artiste
Fondation Culturelle
Abou Dhabi, Emirats Arabes Unis

Artistes (

Annex II

LISTES DES DOCUMENTS*

Symbol	Title
E/ESCWA/WOM/2004/IG.1/1	Provisional agenda
E/ESCWA/WOM/2004/IG.1/1/Add.1	Annotated provisional agenda
E/ESCWA/WOM/2004/IG.1/2	Proposed organization of work
E/ESCWA/WOM/2004/IG.1/3	Arab regional ten-year review and appraisal of implementation of the Beijing Platform for Action
E/ESCWA/WOM/2004/IG.1/4	Report of the Executive Secretary on the activities of the Centre for Women since the first session of the Committee on Women
E/ESCWA/WOM/2004/IG.1/5	Proposed strategic framework for the Centre for Women for the biennium 2006-2007
E/ESCWA/SD/2004/Booklet.1	Arab women in the development process: a gender-based statistical analysis (in Arabic)
E/ESCWA/WOM/2004/IG.1/CRP	Country profiles on the situation of women in the Arab countries
E/ESCWA/WOM/2004/IG.1/CP	Responses of Arab countries to the questionnaire directed to governments on implementation of the Beijing Platform for Action
E/ESCWA/WOM/2004/IG.1/6	Report of the Arab Regional Conference Ten Years After Beijing: Call for Peace, 8-10 July 2004

* The working documents were distributed in Arabic, English and French. Translations into French were generously funded by the Intergovernmental Agency of the Francophonie.

Remerciements pour l'Agence Intergouvernementale de la Francophonie qui a fourni la traduction des documents de la Conférence en langue Française.

E/ESCWA/SD/1994/9

Arab plan of action for the advancement of women to the year 2005

Unified Arab programme of action and follow-up mechanism for the Fourth World Conference on Women, 28-29 September 1996 (in Arabic)

DPI/1766/Rev.1

Beijing Declaration and Platform for Action with the Beijing + 5 political declaration and outcome document

E/ESCWA/WOM/2003/IG.1/9

Report of the Committee on Women on its first session, Beirut, 4-5 December 2003

